

Zeitschrift: Unsere Kunstdenkmäler : Mitteilungsblatt für die Mitglieder der Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte = Nos monuments d'art et d'histoire : bulletin destiné aux membres de la Société d'Histoire de l'Art en Suisse = I nostri monumenti storici : bollettino per i membri della Società di Storia dell'Arte in Svizzera

Band: 43 (1992)

Heft: 1

Vorwort: Editorial

Autor: Jezler, Peter

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Editorial

Sakralbauten sind *die* grosse künstlerische und technische Leistung des Mittelalters. Die Aussage gilt für Gotteshäuser jeden Rangs, ganz gleich, ob es sich um eine Dorf-, Bürger-, Kloster- oder Bischofskirche handelt. Immer wieder stehen wir vor Bauten, die unter den gegebenen gesellschaftlichen Verhältnissen Maximalvarianten darstellen. Es sind Gebäude, welche (wie es Martin Warnke formuliert hat) über alle Zweckverhältnisse hinausgreifen und alle Möglichkeiten erproben, die vom Stand des Wissens und Könnens denkbar geworden sind.

Im vorliegenden Heft ist eine Reihe von Beiträgen versammelt, welche sich unter sehr verschiedenen Gesichtspunkten dem Phänomen

Les édifices sacrés jouent un rôle essentiel dans l'histoire des arts et des pratiques du moyen âge, qu'il s'agisse de constructions situées dans des villages, des villes, des cloîtres ou des évêchés. Nous nous trouvons à chaque fois confrontés à des bâtiments qui, issus de contextes sociaux spécifiques, présentent de nombreuses variantes. Pour reprendre les termes de Martin Warnke, il s'agit d'architectures qui dépassent leurs destinations, explorent le champ des possibilités envisageables dans le cadre d'un certain savoir.

Les contributions réunies dans ce cahier témoignent d'approches très différentes du phé-

Gli edifici sacrali sono *la* grande realizzazione artistica e tecnica del Medioevo. Quest'affermazione è valida per chiese d'ogni tipo, che si tratti di chiese di villaggio, borghesi, monastiche o episcopali. Ci troviamo sempre di fronte a costruzioni che rappresentano, tenuto conto delle specifiche condizioni sociali, una manifestazione massima. Sono edifici, che (come lo ha formulato Martin Warnke) sorpassano ogni obiettivo e sperimentano tutte le opportunità messe a disposizione dalla scienza e dalla tecnica.

Questo quaderno riunisce una serie di contributi che si avvicinano al fenomeno da punti

näher. Zu den primären kunstwissenschaftlichen Aufgaben zählen Typisierung und Interpretation der Gestalt eines Werkes. Hier finden Methoden Anwendung, welche nur unserem Fach eigen sind. Sie eröffnen eine zwar schwierige, aber unerhört reiche Möglichkeit zum Verständnis vergangener Epochen. Daneben gilt es, auch die Wege der allgemeinen Geschichte zu verfolgen. Eine Kirche musste nicht nur künstlerisch gestaltet, sondern auch finanziert und technisch realisiert werden. Hier tut sich ein weites Feld auf, welches von Fragen nach Art und Weise der Donatorenmotivierung bis zum Alltagsmilieu auf der Baustelle reichen kann.

nomène. La classification typologique et l'analyse formelle constituent les premières tâches de l'histoire de l'art, et sont propres à notre discipline. Elles dévoilent des horizons aussi complexes que riches en enseignements sur notre passé. Mais il faut également suivre les voies tracées par la recherche historique, car une église, avant d'être un objet artistique, doit être financée et réalisée avec des moyens techniques. Cet autre point de vue ouvre un nouveau champ d'investigations qui portent autant sur la question des commanditaires que sur la compréhension de la vie quotidienne d'un chantier médiéval, d'une «fabrique».

di vista molto differenti. Uno dei compiti prioritari della storia dell'arte è la tipizzazione e l'interpretazione di un'opera. Qui si applicano metodi che sono propri soltanto al nostro ramo. Essi aprono una via difficile, ma incredibilmente ricca, per la comprensione del passato. D'altra parte è nostro compito seguire anche i metodi della storia generale. Una chiesa non dev'essere soltanto creata artisticamente, ma anche finanziata e realizzata tecnicamente. Si apre quindi un campo d'indagine molto vasto, che può spaziare dalle questioni sulla motivazione dei donatori, all'ambiente quotidiano sul cantiere.

Peter Jezler